

01-06	08.003.663		
Name, Vornamen Wohnsitz	Association Centre Entraînement Régate CER		
Nom, prénoms Domicile	c/o Groux Nicolas Chemin du Champ-Carré 35 1256 Troinex		
Cognome, nomi Domicilio			
Geburtsdatum Date de nais. Data di nascita	07	Heimatstaat Pays d'origine Paese d'origine	08
Haftpflichtversicherung Assurance resp. civile Assicurazione resp. civile	09 ALLIANZ SUISSE		
Kantonale Vermerke Verfügungen der Behörde	Annotations cantonales Décisions de l'autorité	Annotationi cantonali Decisioni dell'autorità	10 11
502 Déclaration de conformité 94 /25			
35 Bateau de sport, catégorie de conception C			
Prüfungen Expertises Perizie	12 27.07.2016 GE		
1. Inverkehrsetzung 1re mise en circulation 1a entrata in circolaz.	13a 28.07.2016	13b Genève, le	28.07.2016

Kennzeichen Signes distinctifs Contrassegni	14 GE 21075		
Bes. Verwendung Usage spécial Uso speciale	15 ***** Code		
Stamm-Nummer N° matricule N° di matricola	16 990.369.914		
Art des Schiffes Genre du bateau Genere del natante	17 Bateau à voile motorisé	121 Code	
Marke und Typ Marque et type Marca e tipo	18 J/BOATS J/70		
Schale-Nummer N° de la coque (HIN) N° dello scafo	19 FR-JBC70043E616		
Material Matière Materiale	20 Fibre de verre		613 Code
Länge Longueur Lunghezza	21 700 (cm)	Breite Largeur Larghezza	22 225 (cm)
Personenzahl Nombre de personnes Numero di posti	23 6	Ladung Charge Carico	24 ***** (t)
Typenschein Carte type Certificato tipo	25 *****	Segelfläche Surface vélique (m²) Superficie velica	26 19
Motormarke & Typ Motor Nr. Leistung (kW) Abgas-Typengenehm.	27-31 TORQUEEDO / TRAVEL 1003 S 16033115A1147-00-1 0.79 ***** ***** ***** *****		
Marke & type moteur N° du moteur Puissance (kW) Approbation de type			
Marca & tipo motore Motore N° Potenza (kW) Certificato d'omolog.			
Standort Lieu de stationnement Luogo di stazione	32		

01-06	08.003.663		
Name, Vornamen Wohnort	Association Centre Entraînement Régate CER		
Nom, prénoms Domicile	c/o Groux Nicolas Chemin du Champ-Carré 35 1256 Troinex		
Cognome, nomi Domicilio			
Num, prenum Domicil			
Geburtsdatum Date de naissance Data di nascita	07	Heimatstaat Pays d'origine Paese d'origine	08
Versicherung Assurance Assicurazione Assicuranza	09		
Kantonale Vermerke Verfügungen der Behörde	Annotations cantonales Décisions de l'autorité	Annotationi cantonali Decisioni dell'autorità	Annotationi cantonali Disposizioni da l'autorità
103 Le COC ou une copie de celui-ci doit accompagner le véhicule et pouvoir être présenté.			
185 Sous réserve du poids total, charge admise du timon ou sur la sellette d' appui ou par essieu. Charge timon 100 kg 1er essieu 1350 kg			

Schild Plaque Targa Numer	15 GE 193820			blanc
Bes. Verwendung Usage spécial Uso speciale Diever spezial	17			
Art des Fahrzeugs Genre de véhicule Genere di veicolo Gener dal vehicel	19 Remorque engins de sport			Code 93
Marke und Typ Marque et type Marca e tipo	21 LIDER Sun wag. 2L1			
Fahrgestell-Nr. Châssis no Telaio n. Schassis nr.	23 VN5 2L1 10L 201 600 42			
Karosserie Carrosserie Carrozzeria Carrossaria	25 Transport d'engins sport nautique			Code 298
Farbe Couleur Couleur Color	26 gris			
Plätze Places Posti Plazs	Total Total Totale Total	0	vorne avant anteriori davanti	0
Stammnummer N° matricule N. di matricola Nr. da matricola	18 327.613.376			32 Nutz-/Sattelast Charge utile/selle Carico utile/sella Chargia utila/sella
Typengenehmigung Réception par type Approvazione del tipo Approvaziun dal tip	24 X			33 Gesamtgewicht Poids total Peso totale Paisa totala
Hübraum Cylindree Cilindrata Cilindrada	cm³	37 *****		35 Gewicht des Zuges Poids de l'ensemble Peso del convoglio Paisa cumposiziun
Leistung Puissance Potenza Prestaziun	kW	76 *****		31 Anhängelast Poids remorquable Carico rimorchiato Chargia annexa
Leergewicht poids à vide peso a vuoto paisa da vid	78 kW/kg	*****		55 Dachlast Charge sur le toit Carico sul tetto Chargia sin il tetg
1. Inverkehrsetzung 1° mise en circulation 1° messa in circolazione 1. entrata en circolaziun	36 17.10.16			72 Emissionscode Code emissions Codice emissioni Code d'emissions
38 Genève, le 17.10.2016				
Prüfungen Expertises Perizie Examinaziun	39 17.10.2016 GE			